



Ripartizione 29
 AGENZIA PROVINCIALE PER L'AMBIENTE
Laboratorio Biologico 29.9 *Settore microbiologia*
 Via Sottomonte 2 - 39055 LAIVES (BZ)
 Tel. 0471/950431- Fax 0471/593555
 Laboratorio riconosciuto ISS ORL NR 0003
 www.provincia.bz.it/umweltagentur/2909

**ISS ORL
 NR 0003**

Abteilung 29
 LANDESAGENTUR FÜR UMWELT
Biologisches Labor 29.9 *Bereich Mikrobiologie*
 Unterbergstrasse 2 - 39055 LEIFERS (BZ)
 Tel. 0471/950431- Fax 0471/593555
 Anerkanntes Labor ISS ORL NR 0003
 www.provinz.bz.it/umweltagentur/2909

Akte Nr. 1416/06 - 1

PRÜFBERICHT

pagina-Seite 1 / 1

Nr. 200605463 vom 13/11/2006

Wasser für den menschlichen Gebrauch
 G.D. 2. Februar 2001, Nr.31

Antragsteller
GEMEINDE PRAD AM STILFSERJOCH

R

Entnahme für Eignungsurteil

**Kreuzweg Nr. 4
 39026 Prad am Stj.**

Protokoll	W- 1509
Entnahmekörperschaft	Sanitätsbetrieb MERAN - Dienst für Hygiene u. öff. Gesundheit
Probeentnehmer	Hyg. Insp. Koch Elmar
Entnahmepunkt	E01 Prad am Stj. E02 Prad am Stilfserjoch E02 Öffentlicher Brunnen, Agums

Entnahme	Annahme	Untersuchungsbeginn	Untersuchungsende
06/11/2006	06/11/2006	06/11/2006	10/11/2006

Parameter	Methode	Maßeinheit	Ergebnis	Richtwert	Grenzwert
Coliforme bei 37°C	Std. Mtd. 922B	KBE / 100 ml	0		0
Escherichia coli	MU 1185 : 2001	KBE / 100 ml	0		0
Enterokokken	ISO 7899-2:2000	KBE / 100 ml	0		0
Koloniezahl bei 36°C	ISO 6222 : 2000	KbE / 1 ml	0	10	
Koloniezahl bei 22°C	ISO 6222 : 2000	KbE / 1 ml	0	100	

Gesamtergebnis *Den Bestimmungen entsprechend*

Der Verantwortliche des Bereichs
 Dr. Alberta Stenico



Der Amtsdirektor
 DDr. Francesco Michelfini

Übermittelt an: Dienst für Hygiene und öff. Gesundheit



ISS ORL
NR 0003

Akte Nr. 64/06 - 4

PRÜFBERICHT

pagina-Seite 1 / 1

Nr. 200605459 vom 08/11/2006

Wasser für den menschlichen Gebrauch

G.D. 2. Februar 2001, Nr.31

Programmierte Kontrolle

Antragsteller

Sanitätsbetrieb Meran

Goethe Straße Nr. 7

39100 Meran

Protokoll	W- 823
Entnahmekörperschaft	Sanitätsbetrieb MERAN - Dienst für Hygiene u. öff. Gesundheit
Probeentnehmer	Hyg. Insp. Koch Elmar
Entnahmepunkt	067 Prad am Stj.
	001 Prad am Stilferjoch
	T02 Lichtenberg - TB beim Opferplatz

Entnahme	Annahme	Untersuchungsbeginn	Untersuchungsende
06/11/2006	06/11/2006	06/11/2006	08/11/2006

Parameter	Methode	Maßeinheit	Ergebnis	Richtwert	Grenzwert
Coliforme bei 37°C	Std. Mtd. 922B	KBE / 100 ml	0		0
Escherichia coli	MU 1185 : 2001	KBE / 100 ml	0		0
Enterokokken	ISO 7899-2:2000	KBE / 100 ml	0		0

Gesamtergebnis *Den Bestimmungen entsprechend*

Der Verantwortliche des Bereichs
Dr. Alberta Stenico



Der Amtsdirektor
DDr. Francesco Michelinì

Übermittelt an: Dienst für Hygiene und öff. Gesundheit

Auftraggeber:
SANITÄTSBETRIEB MERAN
Goethestr. 7
39012 MERAN BZCommittente:
AZIENDA SANITARIA DI MERANO
Via Goethe, 7
39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 06LA10361 del/vom 23/11/2006

Descr. campione/Beschr. Probe:	giudizio di idoneità	Verbale prel./Entnahmeprot.:	W-1509
Punto di prelievo/Entnahmepunkt:	067-001-E02, PRATO ALLO STELVIO Prad ÖB Agums	Data prelievo/Probenahme:	06/11/2006
Ente prelevatore/Entnahmeamt:	AZIENDA SANITARIA DI MERANO	Data accettazione/Annahme:	06/11/2006
Prelevatore/Entnehmer:	Koch Elmar	Inizio analisi/Analysenbeginn:	07/11/2006
		Fine analisi/Analysenende:	22/11/2006

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore Färbung		conforme konform		
Odore Geruch		conforme konform		
Sapore Geschmack		conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica Spezifische elektrische Leitfähigkeit	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 35	416	µS/cm	< 2500
pH pH-Wert	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 30	7.7		6.5 - 9.5
Durezza totale Gesamthärte	metodo interno titolazione complexometrica #	26	°F	
Alcalinità espressa in CO3 Alkalität ausgedrückt in CO3	UNI EN ISO 9963-1: 1998	0	mg/L	
Alcalinità espressa in HCO3 Alkalität ausgedrückt in HCO3	UNI EN ISO 9963-1: 1998	221	mg/L	
Ossidabilità Oxidierbarkeit	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 74	< 0.5	mg/L	< 5
Ammonio espresso in NH4 Ammonium ausgedrückt als NH4	ISO 7150-1: 1984	< 0.02	mg/L	< 0.50
Nitriti espressi in NO2 Nitrite ausgedrückt in NO2	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 63	< 0.01	mg/L	< 0.50
Fluoruri Fluoride	UNI EN ISO 10304-1: 1997	0.64	mg/L	< 1.50
Cloruri Chloride	UNI EN ISO 10304-1: 1997	2	mg/L	< 250
Nitrati espressi in NO3 Nitrate ausgedrückt in NO3	UNI EN ISO 10304-1: 1997	3	mg/L	< 50
Solfati Sulfate	UNI EN ISO 10304-1: 1997	80	mg/L	< 250
Sodio Natrium	EPA 6010C: 2000	5	mg/L	< 200
Boro Bor	EPA 6020A: 1998 #	< 0.1	mg/L	< 1.0
Alluminio Aluminium	EPA 6020A: 1998 #	< 10	µg/L	< 200
Vanadio Vanadium	EPA 6020A: 1998 #	< 1	µg/L	< 50
Nichel Nickel	EPA 6020A: 1998	1	µg/L	< 20
Cromo Chrom	EPA 6020A: 1998	< 1	µg/L	< 50



Rapporto di prova/Prüfbericht 06LA10361 del/vom 23/11/2006

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cadmio <i>Cadmium</i>	EPA 6020A: 1998	< 0.5	µg/L	< 5.0
Piombo <i>Blei</i>	EPA 6020A: 1998	< 1	µg/L	< 10
Uranio <i>Uran</i>	EPA 6020A: 1998	18.0	µg/L	
Zinco <i>Zink</i>	EPA 6020A: 1998 #	4	µg/L	
Arsenico <i>Arsen</i>	EPA 6020A: 1998	2	µg/L	< 10
Selenio <i>Selen</i>	EPA 6020A: 1998	< 1	µg/L	< 10
Antimonio <i>Antimon</i>	EPA 6020A: 1998	< 0.5	µg/L	< 5.0
Ferro <i>Eisen</i>	EPA 6010C: 2000	< 4	µg/L	< 200
Rame <i>Kupfer</i>	EPA 6010C: 2000	< 0.1	mg/L	< 1.0
Manganese <i>Mangan</i>	EPA 6010C: 2000	< 4	µg/L	< 50
Mercurio <i>Quecksilber</i>	EPA 7473: 1998 #	< 0.5	µg/L	< 1.0

#Metodo non rientrante nel riconoscimento ISS ORL NR 0003 / Methode nicht enthalten in der Anerkennung ISS ORL NR 0003

Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto Leg./Leg. Dekr. 2/02/2001 Nr. 31

Giudizio:

Il valore dei parametri misurati rientra nel valore di parametro dell'Allegato I, parti B e C.
Acqua dura.
Discreta concentrazione di Uranio.
Discreta presenza di Fluoruri.
Presenza di Arsenico.

Urteil:

Der Wert der untersuchten Parameter liegt unter dem Parameterwert in der Anlage I, Abschnitte B und C.
Hartes Wasser.
Mäßige Konzentration an Uran.
Mäßiger Fluoridgehalt.
Arsenhaltig.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216La Direttrice d'Ufficio - Die Amtsdirektorin
Dott. Luciana Luis



ISS ORL
NR 0003

Akte Nr. 64/06 - 3

PRÜFBERICHT

pagina-Seite 1 / 1

Nr. 200604118 vom 07/09/2006

Wasser für den menschlichen Gebrauch

G.D. 2. Februar 2001, Nr.31

Programmierte Kontrolle

Antragsteller

Sanitätsbetrieb Meran

Goethe Straße Nr. 7

39100 Meran

Protokoll	W- 639
Entnahmekörperschaft	Sanitätsbetrieb MERAN - Dienst für Hygiene u. öff. Gesundheit
Probeentnehmer	Hyg. Insp. Koch Elmar
Entnahmepunkt	067 Prad am Stj.
	001 Prad am Stilsferjoch
	T02 Lichtenberg - TB hinter dem Sportplatz

Entnahme	Annahme	Untersuchungsbeginn	Untersuchungsende
30/08/2006	30/08/2006	30/08/2006	01/09/2006

Parameter	Methode	Maßeinheit	Ergebnis	Richtwert	Grenzwert
Coliforme bei 37 °C	Std. Mtd. 922B	KBE / 100 ml	0		0
Escherichia coli	MU 1185 : 2001	KBE / 100 ml	0		0
Enterokokken	ISO 7899-2:2000	KBE / 100 ml	0		0

Gesamtergebnis **Den Bestimmungen entsprechend**

Der Verantwortliche des Bereichs

p. Dr. Alberta Stenico

Dr. PAOLA BLASIOR

Paola Blasior



Der Amtsdirektor

DDr. Francesco Michelini

Francesco Michelini

Übermittelt an: Dienst für Hygiene und öff. Gesundheit

Die Ergebnisse des vorliegenden Prüfberichtes beziehen sich ausschließlich auf die zur Untersuchung eingebrachte/n Probe/n. Der Prüfbericht darf nicht auszugsweise reproduziert werden.

Auftraggeber:
SANITÄTSBETRIEB MERAN
Goethestr. 7
39012 MERANO BZ

Committente:
AZIENDA SANITARIA DI MERANO
Via Goethe, 7
39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 06LA08345 del/vom 06/09/2006

Descr. campione/Beschr. Probe: routine
Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-001-T02, PRATO ALLO STELVIO
Prad am Stifserjoch
TB Lichtenberg
Ente prelevatore/Entnahmeamt: AZIENDA SANITARIA DI MERANO
Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar
Verbale prel./Entnahmeprot.: W-639
Data prelievo/Probenahme: 30/08/2006
Data accettazione/Annahme: 30/08/2006
Inizio analisi/Analysenbeginn: 31/08/2006
Fine analisi/Analysenende: 06/09/2006

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore Färbung		conforme konform		
Odore Geruch		conforme konform		
Sapore Geschmack		conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica Spezifische elektrische Leitfähigkeit	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 35	429	µS/cm	< 2500
pH pH-Wert	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 30	7.7		6.5 - 9.5
Durezza totale Gesamthärte	metodo interno titolazione complexometrica #	26	°F	
Alcalinità espressa in CO3 Alkalität ausgedrückt in CO3	UNI EN ISO 9963-1: 1998	0	mg/L	
Alcalinità espressa in HCO3 Alkalität ausgedrückt in HCO3	UNI EN ISO 9963-1: 1998	219	mg/L	
Ammonio espresso in NH4 Ammonium ausgedrückt als NH4	ISO 7150-1: 1984	< 0.02	mg/L	< 0.50
Nitriti espressi in NO2 Nitrite ausgedrückt in NO2	RAPPORTI ISTISAN 1997/8 pag. 63	< 0.01	mg/L	< 0.50
Fluoruri Fluoride	UNI EN ISO 10304-1: 1997	0.58	mg/L	< 1.50
Cloruri Chloride	UNI EN ISO 10304-1: 1997	2	mg/L	< 250
Nitrati espressi in NO3 Nitrate ausgedrückt in NO3	UNI EN ISO 10304-1: 1997	3	mg/L	< 50
Solfati Sulfate	UNI EN ISO 10304-1: 1997	77	mg/L	< 250

#Metodo non rientrante nel riconoscimento ISS ORL NR 0003 / Methode nicht enthalten in der Anerkennung ISS ORL NR 0003

Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto Leg./Leg. Dekr. 2/02/2001 Nr. 31

Giudizio:

Il valore dei parametri misurati rientra nel valore di parametro dell'Allegato I, parti B e C.
Acqua dura.
Discreta presenza di Fluoruri.

Urteil:

Der Wert der untersuchten Parameter liegt unter dem Parameterwert in der Anlage I, Abschnitte B und C.
Hartes Wasser.
Mäßiger Fluoridgehalt.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

La Direttrice d'Ufficio - Die Amtsdirektorin
Dr. Luciana Luisi

